



	DECLARATIE DE CONFORMITATE (EC Directiva 99/5-89/336-93/68-73/23)	DO 7.1.4.4 Autorizata 14/11/2005
--	---	--



DECLARATIE DE CONFORMITATE NR. 06092001

Importator: Onlineshop SRL
Adresa: Orhei nr.4, Bl.T1, Piatra Neamt
Denumire produs: ALAN 121
Tip produs: Statie radio mobile CB

Ca rezultat al testarii mostrei produsul descris mai sus indeplineste urmatoarele specificatiile:

99/05/CE	Document nr.	Titlu	Data
3.1a	EN 60950-1+A11	Echipamente pentru tehnologia informatiei. Securitate. Partea 1: Prescriptii generale	2001
3.1b	EN 301 489-13	Compatibilitate electromagnetica si probleme ale spectrului radio (ERM). Standard de compatibilitate electromagnetica (CEM) pentru echipamente radio si servicii. Partea 13: Conditii specifice pentru echipamente radio în banda de utilizare comuna (Citizens Band) si echipamente auxiliare.	V1.2.1
3.1b	EN 301 489-01	Compatibilitate electromagnetica și probleme ale spectrului radio (ERM). Standard de compatibilitate electromagnetica (EMC) pentru echipamente radio și servicii. Partea 1: Cerințe tehnice comune	V1.3.1
3.2	EN 300 135-2	Compatibilitate electromagnetica si probleme ale spectrului radio (ERM); Echipamente radio cu modulatie unghiulara în banda de utilizare comuna (Citizens Band) (CEPT PR 27 echipamente radio) – Partea 2: EN armonizat acoperind cerintele esentiale ale Articolului 3(2) al Directivei R&TTE. CERINTE MINIME ESENTIALE.	V1.1.1
3.2	EN 300 433-2	Compatibilitate electromagnetica si probleme ale spectrului radio (ERM); Serviciul mobil terestru; Echipamente radio în banda de utilizare comuna (Citizen Band) modulate în amplitudine cu doua benzi laterale (DSB) si/sau o singura banda laterala (SSB) – Partea 2: EN armonizat acoperind cerintele esentiale ale Articolului 3.2 al Directivei R&TTE. CERINTE MINIME ESENTIALE.	V1.1.2

Informatii suplimentare relevante dupa rezultatul evaluarii conformitatii:

Mostrele testate indeplinesc cerintele specificate mai sus, in baza testelor efectuate si a evaluarii lor, asa cum arata Raportul de teste, inclus in fisierul de constructie tehnica. Produsul prezentat aici, corespunde cu cerintele Directivei EC 1999/5/EEC EC 99/5/EEC 89/336/EEC 92/31/EEC 93/68/EEC 73/23/EEC 93/97/EEC. Referinte la alte detalii sun atasate la aceasta declaratie.

Administrator
Ionascu-Strungariu Silviu



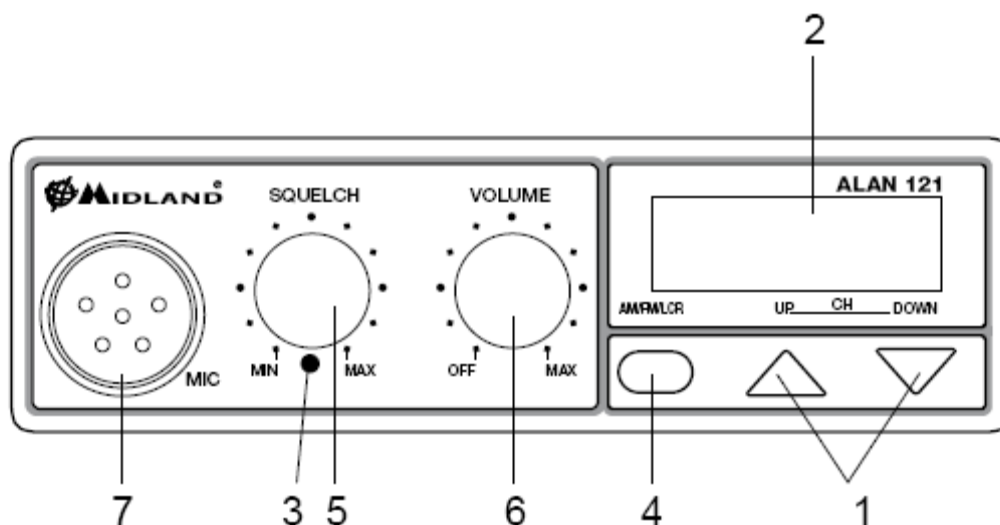
Manual in limba romana pentru ALAN 121

INDEX

Introducere	pag. 1
Functia si localizarea comenzilor	pag. 2
Instalarea	pag. 4
Alimentarea cu energie	pag. 4
Instalarea unei antene	pag. 5
Cum se foloseste aparatul	pag. 5
Selectarea benzii de frecventa	pag. 5
Schema benzii de frecventa	pag. 5
Specificatii tehnice	pag. 6

ALAN 48 EXCEL MULTI reprezinta o statie mobila a carei trasatura principala este posibilitatea de a selecta oricare din benzile EUROPEAN CB cu o usoara si rapida operare. **ALAN 48 EXCEL MULTI** este echipat cu un "ESP2" (dispozitiv de reducere a zgomotului), care reduce considerabil zgomotele audio pana la 95%, permitand o comunicare mai clara, chiar si cand semnalul este perturbat. construit cu abilitate cu cele mai fine componente. Display-ul multifunctional arata numarul canalului in lucru sau corespondentul frecventei chiar si in conditii de luminozitate redusa.

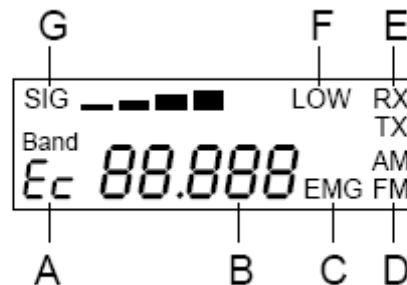
ALAN 48 EXCEL MULTI este deasemeni echipat cu un display analogic *S-meter* care arata puterea transmisa si semnalul primit, si cu un convertor care permite utilizarea statiei la 12 V sau 24 V .



Funcția și localizarea comenzilor

PANOUL DIN FATA:

1. Selectorul de canale: permite selectarea canalului manual
2. Jack-ul de la microfon
3. Indicatorul: indica puterea semnalului primit TX și puterea semnalului transmis RF
4. Afisajul multifuncțional luminat din spate.



El arată:

- A. Numărul canalului selectat de la 1 la 40 sau frecvența operativă
 - B. FUNC activare buton
 - C. ESP activarea reducerii zgomotului
 - D. DW funcția "urmarire simultana" pe 2 canale activata
 - E. Modul EMG, canal de urgenta
 - F. Blocat: taste blocate activate
 - G. Modul SCAN (de scanare) activate
 - H. M1-M2-M3-M4-M5 memorie canal indicator
 - I. Banda de frecvența selectata
 - J. Scazut: afisat cand radio transmite cu putere scazuta (acest mod este posibil numai cu unele benzi de frecvența – vezi schema benzii de frecvența)
5. Butonul "AM/FM": indica modul operativ AM sau FM. FM: ledul rosu; AM: ledul verde
6. Indicatorul RX/TX: ledul indicand modul de primire sau transmitere
7. Selectorul CB/PA: in pozitia CB statia lucreaza in modul normal de emisie-receptie. Puteti folosi aceasta functie daca conectati o boxa in jack-ul PA. In acest caz butonul "MIC" controleaza nivelul de amplificare.
8. Butonul FUNC
- Cu butonul SCAN (scanare) poti:
- vizualizarea frecvenței operative (daca tii apasat butonul aprox. 3 sec)
 - activarea funcției a 2-a ale butoanelor "M" (M1/M5)



M1/M2/M3/M4/M5

ALAN 48 EXCEL are posibilitatea de a depozita si de a-si retrage, cand este necesar, 5 canale memorate anterior.

Pentru a memora un canal urmariti procedura:

- A. Selectati canalul cu un selector potrivit sau cu butonul UP/DN din microfon
- B. Apasati butonul FUNC, iar ecranul va arata "F"
- C. Tineti apasat butonul M1/EMG pentru 3 secunde: veti auzi un bip iar ecranul va arata "M1".

Pentru a memora celelalte setari, repetati acesti pasi si selectati alta memorie diferita de la 1.

Pentru a rechema un canal inregistrat anterior apasati butonul FUNC si butonul memoriei dorite.

Aceste butoane au 2 functii:

9. Butonul M1-EMG

Acest buton are 2 functii: M1 – permite memorarea unui canal, si apelarea acestuia din orice pozitie;

Functia "EMG" - selecteaza in mod consecutiv canalele 9/19 (urgente) si comuta intre canalele de urgenta si pe cele in lucru.

10. Butonul M2-DW depoziteaza canalele alese in memoria M2 si activeaza urmarirea simultana. Aceasta functie permite sincronizarea pe 2 canale diferite in acelasi timp:

-cand un semnal de pe canalul al 2-lea este primit, conversatia de pe primul este interupt automat iar destinatarul se schimba pe canalul 2.

Monitorizarea incepe din nou la 5 secunde inainte de terminarea semnalului.

Pentru a activa aceasta functie:

-selectati canalul dorit din canalul selector sau butonul UP/DOWN din microfon;

-tineti apasat butonul DW timp de 3 secunde: veti auzi un bip iar DW va clipi pe ecran;

-selectati al 2-lea canal cu aceeasi procedura;

-apasati butonul DW din nou pentru 3 secunde: veti auzi un alt bip; ecranul va arata permanent DW si permite vizualizarea alternativa a celor 2 canale selectate.

11. Butonul M3-SCAN cele 2 functii ale butonului sunt: memorare in canalul 3 in memoria M3 si activarea functiei SCAN. In acest caz, puteti cauta automat un canal ocupat:

- rotiti squelch-ul in sensul acelor de ceasornic pana cand zgomotul din fundal nu se mai aude;

- apasati butonul M3-SCAN: SCAN va fi aratat pe ecran iar emitatorul va scana automat toate canalele pana cand un semnal este primit.

Aceasta functie poate fi dezactivate in 3 moduri: apasand butonul PTT, schimband canalul selector sau apasand orice alt buton.

12. Butonul M4/LCR – AM/FM: depoziteaza memoria numarul 4 si selectarea modului operativ AM/FM. AM: ledul verde, FM: ledul rosu. Daca selectati o banda de frecventa care sa functioneze numai in modul FM, acest buton permite functionarea LCR (Reapelarea ultimului canal).

13. Butonul M5 - LOCK : apasand acest buton, memorati ultima memorie, a 5-a, si activarea functiei LOCK (permite blocarea tastelor, canalul selector si butonului UP/DN din microfon, aceasta evitand utilizarea accidentala a butoanelor).

14. Butonul NK: apasand acest buton, activati dispozitivul de reducerea zgomotului

15. Comanda "MIC" : amplificarea vocii in emisie trebuie ajustata cu acest buton. Nivelul optim al acestui buton poate fi gasit cu ajutorul unui coleg in functie de calitatea receptiei.

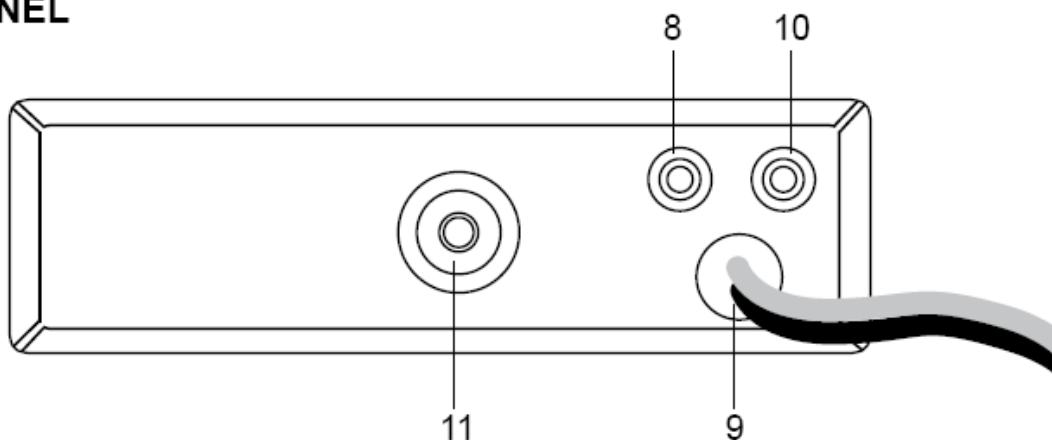
16. Comanda "RF": controleaza sensibilitatea receptiei.

17. Comanda "VOL" Rotiti butonul pentru a regala nivelul audio, pana cand obtineti o receptie buna.

18. Comanda "SQUELCH": pentru o sensibilitate maxima a aparatului, comanda trebuie reglata exact unde zgomotul din fundal dispare.

PANOUL DIN SPATE

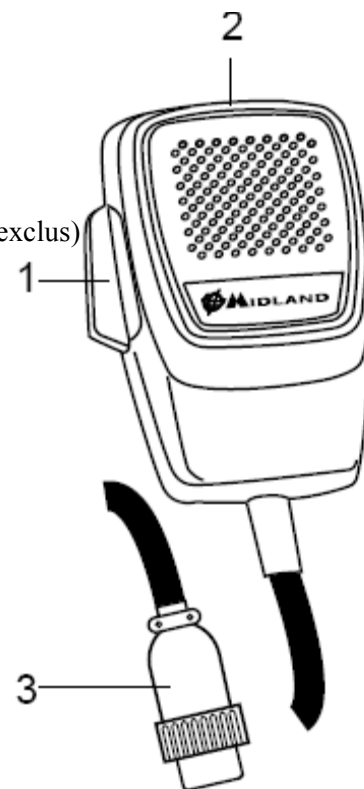
REAR PANEL



- 19. Conectorul antenei (tip de conector SO239)
- 20. S.Meter jack: permite o conectare exterioara "S.Meter"
- 21. PA jack
- 22. Jack-ul "EXT": jack pentru difuzorul exterior (difuzorul interior este exclus)
- 23. Puterea 13.2 Vdc: cablu de alimentare cu energie

MICFORONUL

- 1.PTT: Buton de transmisie
- 2.Butoane SUS/JOS: selector manual al canalelor
- 3.Conectorul microfonului cu 6 stifturi



INSTALAREA

Siguranta si comoditatea sunt consideratiile primare pentru asamblarea fiecărei piese din echipamentul mobil. Toate comenzile trebuie sa fie disponibile operatorului fara sa interfereze cu miscarile necesare pentru functionarea in siguranta a vehiculului. Reglati pozitia corespunzatoare in masina pentru a instala



aparatul folosind bratară de susținere furnizată sau eventual bratară de alunecare. Strangeti suruburile de susținere. Bratară de fixare trebuie să fie lângă parti metalice.

ALIMENTAREA CU ENERGIE

Asigurați-va că aparatul este oprit. În sursa de alimentare directă cu voltaj este foarte important să observați polaritatea chiar dacă unitatea este protejată împotriva inversiunii accie\dentale:

Rosu= pol pozitiv (+)

Negru= pol negative (-)

Aceleși culori sunt prezente și pe baterie și în cutia mașinii. Conectați corect terminalul cablului la baterie.

INSTALAREA ANTENEI

1. Așezați antenna cât mai sus posibil.
2. Cu cât antenna este mai sus, cu atât performanța va fi mai bună.
3. Dacă este posibil montați antenna în centrul suprafeței pe care o alegeți.
4. Țineți cablul antenei departe de sursele de zgomot, cum ar fi butonul de aprindere, etc.
5. Asigurați-va că aveți o conexiune solidă pe pamant metal-lângă –metal.
6. Impiedicați deteriorarea cablului în timpul instalării antenei.

ATENȚIE: Pentru a evita deteriorarea, nu operați niciodată radio CB fără să conectați o antenna corespunzătoare. Se recomandă un control periodic al cablului și al S.W.R.

ATENȚIE: Antenna trebuie acordată cu stația cu ajutorul unui reflectometru pe poziție după montare.

CUM SE UTILIZEAZĂ APARATUL

1. Înșurubați stecherul microfonului în jack-ul pentru microfon.
2. Asigurați-va că antenna este conectată în siguranță la conectorul antenei.
3. Asigurați-va că comanda SQUELCH să fie rotită complet în sens invers acelor de ceasornic.
4. Porniți unitatea și reglați volumul.
5. Selectați canalul dorit.
6. Pentru a transmite, apăsați butonul PTT și vorbiți cu un ton normal.
7. Pentru a recepționa, dați drumul butonului PTT.

SELECTAREA BENZII DE FRECVENTA

Benzile de frecvență trebuie să fie alese în funcție de țară în care folosiți aparatul.

Procedura:

Opriti unitatea.

Porniti-o în timp ce apăsați butonul “NK”

Rotiti butonul “CANAL” și selectați banda de frecvență dorită (vezi schema aici mai jos).

Pentru a păstra selecția apăsați butonul LOCK

NOTA: Dacă selectați o bandă de frecvență care funcționează numai în modul FM, comanda “AM/FM” permite funcționarea LCR (reapelarea ultimului canal.)

SCHEMA BENZII DE FRECVENTA

Litere afisate	Tara
I	Italia 40CH AM/FM 4 watt
I2	Italia 34CH AM/FM 4 watt
D	Germania 80 CH FM 4watt/ 12 CH AM 1watt
D2	Germania 40 CH FM 4watt/ 12 CH AM 1watt



EU	Europa 40 CH FM 4 watt/ 40 CH AM 1watt
EC	CEPT 40 CH FM 4watt
E	Spania 40 CH AM/FM 4watt
F	Franta 40 CH FM 4watt/ 40 CH AM 1watt
UK	Anglia 40 CH FM 4watt frecvente engleze + EC 40 CH FM 4 watt frecvente CEPT

ATENTIE: Banda de frecventa permisa clar in toata Europa este 40 CH FM 4W (EC).

SPECIFICATII TEHNICE

GENERAL

Canale.....	40 FM (vezi schema benzii de frecventa)
Sirul frecventelor.....	25.615-30.105 MHz
Comanda frecventei.....	PLL
Sirul temperaturii de functionare.....	-10/+55C
Voltajul de intrare DC.....	13,2/24 Vdc \pm 15%
Marimea.....	150 (L)x45 (H)x175 (D)mm
Greutatea.....	1 kg

Aparatul

Sistemul de receptionare.....	conversie duala superheterodina
Frecventa intermediara.....	I ^o IF: 10.695MHz; II ^o : 455 MHz
Sensibilitatea.....	0.5 μ V pentru 20 dB SINAD in Modul FM/AM
Puterea de scoatere audio @10% THD.....	2.0 W @ 8 Ohm
Distorsiunea audio.....	mai mica de 8% @ 1 KHz
Rejectia imaginii.....	65 dB
Rejectia canalului adiacent.....	65 dB
Rata semnalului/ zgomot.....	45 dB
Surgerea curenta in standby.....	24 V: 520 mA

Transmitatorul

Puterea de iesire.....	ciclu 10% 4WAM/FM@ 13.2Vdc
Modulatia.....	AM: de la 85% la 95% FM: 1,8 KHz \pm 0,2 KHz
Raspunsul frecventei.....	de la 400 Hz la 3 KHz
Impedanta de iesire.....	RF 50 Ohm neechilibrat
Rata semnalului/ zgomot.....	40 dB MIN
Surgerea curenta.....	13,2 V: 1300 mA (pozitia poterii fara modulatie) 24 V: 1600 mA (pozitia poterii fara modulatie)